

1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** HADALAN VS-E 12E, Komp. B
- **Articolo numero:** 50278 C
- **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**
Privo di solventi, a 2 componenti rivestimenti per pavimenti resina epossidica elastico, componente B (indurente)
- **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
Heinrich Hahne GmbH & Co. KG
Heinrich-Hahne-Weg 11
45711 Datteln Tel.: 02363/5663-0
- **Informazioni fornite da:**
Abteilung: Produktsicherheit
Tel.: 02363 5663-0
EMail: info@hahne-bautenschutz.de
- **Numero telefonico di emergenza:**
Giftinformationszentrum Nord (GIZ Nord) Universität Göttingen,
Tel.: 0551-19240

2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS05 corrosione

Skin Corr. 1A H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.



GHS07

Acute Tox. 4 H302 Nocivo se ingerito.

Skin Sens. 1 H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**

- **Classificazione di pericolosità:** C Corrosivo

- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

R 21/22 Nocivo a contatto con la pelle e per ingestione.

R 34 Provoca ustioni.

R 43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

R 52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

- **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

- **Elementi dell'etichetta**

- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

(continua a pagina 2)

Denominazione commerciale: HADALAN VS-E 12E, Komp. B

(Segue da pagina 1)

· **Pittogrammi di pericolo**



GHS05 GHS07

· **Avvertenza Pericolo**

· **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

Polyoxypropylendiamin
3-aminometil-3,5,5-trimetilcicloesilamina
Alcole benzilico
trimetilesan-1,6-diammina

· **Indicazioni di pericolo**

H302 Nocivo se ingerito.
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **Consigli di prudenza**

P260 Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P262 Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti.
P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P332+P313 In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.

· **Altri pericoli**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.
· **vPvB:** Non applicabile.

3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

· **Caratteristiche chimiche: Miscela**

· **Descrizione:** Ammina contenente il catalizzatore per la componente di resina epossidica






















· **Sostanze pericolose:**

CAS: 2855-13-2 EINECS: 220-666-8	3-aminometil-3,5,5-trimetilcicloesilamina R52/53 C R34; Xn R21/22; Xi R43 Skin Corr. 1B, H314; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 3, H412	10-25%
CAS: 100-51-6 EINECS: 202-859-9	Alcole benzilico Xn R20/22 Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	10-25%
CAS: 1477-55-0 EINECS: 216-032-5	m-fenilenbis(metilammina) C R34; Xn R22 Skin Corr. 1B, H314; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332	2,5-10%

(continua a pagina 3)

Denominazione commerciale: HADALAN VS-E 12E, Komp. B

(Segue da pagina 2)

CAS: 9046-10-0	Polyoxypropylendiamin  C R34;  Xn R21/22 R52/53  Skin Corr. 1B, H314;  Aquatic Chronic 3, H412	25-50%
CAS: 25620-58-0 EINECS: 247-134-8	trimetilesan-1,6-diammina  C R34;  Xn R22;  Xi R43  Skin Corr. 1B, H314;  Acute Tox. 4, H302;  Skin Sens. 1, H317	2,5-10%
CAS: 61788-46-3 EINECS: 262-977-1	Amine, Kokos-alkyl-  C R35;  Xn R22;  N R50  Skin Corr. 1A, H314;  Aquatic Acute 1, H400;  Acute Tox. 4, H302	2,5-10%
CAS: 90-72-2 EINECS: 202-013-9	2,4,6-tris(dimetilamminometil)fenolo  Xn R22;  Xi R36/38  Acute Tox. 4, H302;  Skin Irrit. 2, H315;  Eye Irrit. 2, H319	2,5-10%

· **Ulteriori indicazioni:**

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

GISCODE: RE 1 (Comp. A + B)

4 Misure di primo soccorso· **Descrizione delle misure di primo soccorso**

· **Indicazioni generali:** Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

· **Inalazione:**

Portare il soggetto in zona molto ben areata e per sicurezza consultare un medico.

Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.

· **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

· **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

· **Ingestione:**

Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.

· **Indicazioni per il medico:**

· **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

· **Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali** Non sono disponibili altre informazioni.

5 Misure antincendio· **Mezzi di estinzione**· **Mezzi di estinzione idonei:**

Utilizzare misure antiincendio l'ambiente.

Acqua nebulizzata, polvere asciutta, schiuma, anidride carbonica.

· **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getto d'acqua.

· **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.

· **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

· **Mezzi protettivi specifici:** Indossare un respiratore autonomo e indumenti di protezione.

· **Altre indicazioni**

Su combustione anidride carbonica, ossido di carbonio e ossidi di azoto possono formarsi.

La combustione causa dei fumi sgradevoli e tossici.

Denominazione commerciale: HADALAN VS-E 12E, Komp. B

(Segue da pagina 3)

6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e con gli indumenti.
Non respirare i vapori.
Tenere lontano da fonti di ignizione - Non fumare.
- **Precauzioni ambientali:**
Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.
Evitare infiltrazioni nel terreno.
- **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.
Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **Precauzioni per la manipolazione sicura**
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
Evitare la formazione di aerosol.
Manipolare ed aprire il recipiente con cura.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Tenere i contenitori chiusi a tenuta.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Proteggere dal gelo, dal calore e dalla luce solare diretta.
- **Classe di stoccaggio:** Classe di stoccaggio 8 sostanze corrosive.
- **Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

1477-55-0 m-fenilenbis(metilammia) (2,5-10%)	
TWA	Valore a breve termine: C 0,1 mg/m ³
	Cute
100-51-6 Alcole benzilico (10-25%)	
TWA	Sezione cfr IIb
2855-13-2 3-aminometil-3,5,5-trimetilcicloesilamina (10-25%)	
TWA	Sezione cfr IIb

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

(continua a pagina 5)

Denominazione commerciale: HADALAN VS-E 12E, Komp. B

(Segue da pagina 4)

- **Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
 Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
 Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
 Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
 Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- **Maschera protettiva:**
 In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.
 Filtro tipo AX-P2 (vapori organici, particelle).
- **Guanti protettivi:**
 Guanti protettivi
 Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.
 Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.
 Non applicabile
 Nessuna
- **Materiale dei guanti**
 La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
 Materiali di protezione delle mani: gomma butile, gomma nitrile
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
 Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi a tenuta
- **Tuta protettiva:** Indumenti protettivi, scarpe di sicurezza.

9 Proprietà fisiche e chimiche

- **Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**

Forma:	Liquido
Colore:	giallastro
Odore:	-ammina
- **Cambiamento di stato**

Temperatura di fusione/ambito di fusione:	Non definito.
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	205 °C
- **Punto di infiammabilità:** 101 °C
- **Temperatura di accensione:** 435 °C
- **Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.
- **Pericolo di esplosione:** Prodotto non esplosivo.
- **Densità a 20 °C:** ca. 1,0 g/cm³
- **Solubilità in/Miscibilità con acqua:** Poco e/o non miscibile.
- **Viscosità:**

Dinamica a 25 °C:	250 mPas
--------------------------	----------
- **Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 6)

Denominazione commerciale: HADALAN VS-E 12E, Komp. B

(Segue da pagina 5)

10 Stabilità e reattività

- **Reattività**
- **Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Materiali incompatibili:**
 - Acidi forti e basi forti.
 - Forti agenti ossidanti.
- **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Ossidi di carbonio, ossidi di azoto.

11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

9046-10-0 Polyoxypropylendiamin

Orale	LD50	2855 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	2980 mg/kg (rab)

2855-13-2 3-aminometil-3,5,5-trimetilcicloesilamina

Orale	LD50	1030 mg/kg (rat)
-------	------	------------------

- **Irritabilità primaria:**
 - **sulla pelle:** Corrosivo sulla pelle e sulle mucose.
 - **sugli occhi:** Fortemente corrosivo.
- **Sensibilizzazione:** Può provocare sensibilizzazione a contatto con la pelle.
- **Ulteriori dati tossicologici:**

Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:

 - Nocivo
 - Corrosivo
 - Irritante

12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Osservazioni:** Nocivo per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni:**
 - Evitare infiltrazioni nel terreno.
 - Non gettare i residui nelle fognature.
 - Non contaminare le acque superficiali.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
 - nocivo per gli organismi acquatici
 - Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso
 - Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
 - Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.

(continua a pagina 7)

Stampato il: 18.08.2014

Revisione: 18.08.2014

Denominazione commerciale: HADALAN VS-E 12E, Komp. B

(Segue da pagina 6)

- Risultati della valutazione PBT e vPvB
- PBT: Non applicabile.
- vPvB: Non applicabile.
- Altri effetti avversi Non sono disponibili altre informazioni.

13 Considerazioni sullo smaltimento



- Metodi di trattamento dei rifiuti
- Consigli: Con HADALAN VS-E mix, componente A e lasciare indurire.

- Catalogo europeo dei rifiuti

08 01 11* | pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

- Imballaggi non puliti:
- Consigli: Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

14 Informazioni sul trasporto

· Numero ONU	
· ADR, IMDG, IATA	2735
· Nome di spedizione dell'ONU	
· ADR	2735 AMMINE LIQUIDE CORROSIVE, N.A.S. (m-fenilenbis(metilammina))
· IMDG, IATA	AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (m-phenylenebis(methylamine))
· Classi di pericolo connesso al trasporto	
· ADR	
	
· Classe	8 Materie corrosive
· Etichetta	8
· IMDG, IATA	
	
· Class	8 Corrosive substances.
· Label	8
· Gruppo di imballaggio	
· ADR, IMDG, IATA	III
· Pericoli per l'ambiente:	
· Marine pollutant:	No
· Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Attenzione: Materie corrosive
· Numero Kemler:	80
· Numero EMS:	F-A,S-B

(continua a pagina 8)

Stampato il: 18.08.2014

Revisione: 18.08.2014

Denominazione commerciale: HADALAN VS-E 12E, Komp. B

(Segue da pagina 7)

· Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC	Non applicabile.
· UN "Model Regulation":	UN2735, AMMINE LIQUIDE CORROSIVE, N.A.S. (m-fenilenbis(metilammina)), 8, III

15 Informazioni sulla regolamentazione

- **Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Disposizioni nazionali:**
- **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**
Caso di attività che comportano l'esposizione a resine epossidiche polimerizzate e contatto attraverso la pelle o del tratto regolare visite mediche preventive respiratorie sono da adottare.
Questo prodotto è soggetto alla Direttiva 2004/42/CE.
Valore limite UE per questo prodotto viene utilizzato allo stato finito: Cat. A / j max. 500 g / l (2010). Il prodotto contiene una mano finiti: max. 150 g / l VOC.
- **Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Fraasi rilevanti**
H302 Nocivo se ingerito.
H312 Nocivo per contatto con la pelle.
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H332 Nocivo se inalato.
H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- **R20/22 Nocivo per inalazione e ingestione.**
R21/22 Nocivo a contatto con la pelle e per ingestione.
R22 Nocivo per ingestione.
R34 Provoca ustioni.
R35 Provoca gravi ustioni.
R36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.
R43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
R50 Altamente tossico per gli organismi acquatici.
R52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- **Abbreviazioni e acronimi:**
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

(continua a pagina 9)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.08.2014

Revisione: 18.08.2014

Denominazione commerciale: HADALAN VS-E 12E, Komp. B

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent

(Segue da pagina 8)

IT